

**Vespers sung on Saturday 27th January 2024 for Sunday 28th January
34th Sunday after Pentecost
Sunday of Zacchaeus ♦ Our Venerable Father Isaac the Syrian**

"LORD, I CALL ..."

Tone 1

Lord, I call upon Thee, hear me!
Hear me, O Lord!
Lord, I call upon Thee, hear me!
Receive the voice of my prayer,
when I call upon Thee!//
Hear me, O Lord!

Let my prayer arise
in Thy sight as incense,
and let the lifting up of my hands
be an evening sacrifice!//
Hear me, O Lord!

Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Thy Name.

Tone 1 (For the Resurrection)

Accept our evening prayers, O holy Lord!
Grant us remission of sins,//
for Thou alone hast manifested the Resurrection to the world.

The righteous will surround me, for Thou wilt deal bountifully with me.

Encircle Zion
and surround her, O people!
Give glory in her to the One Who rose from the dead!
For He is our God,//
Who has delivered us from our transgressions!

Out of the depths I cry to Thee, O Lord. Lord, hear my voice!

Come, O people,
let us hymn and fall down before Christ,
glorifying His Resurrection from the dead!
For He is our God,//
Who has delivered the world from the Enemy's deceit!

Let Thine ears be attentive to the voice of my supplications!

Be glad, O heavens!
Sound trumpets, O foundations of the earth!
Sing in gladness, O mountains!
Behold Emmanuel has nailed our sins to the Cross!
Granting life, He has slain death.//
He has resurrected Adam as the Lover of man.

If Thou, O Lord, shouldst mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with Thee.

Let us praise Him
Who voluntarily was crucified in the flesh for our sake.
He suffered, was buried, but rose from the dead.
By Orthodoxy confirm Thy Church, O Christ.//
Grant peace for our life as the gracious Lover of man.

For Thy Name's sake I wait for Thee, O Lord. My soul has waited for Thy word; my soul has hoped on the Lord.

We stand before Thy life-bearing tomb unworthily, O Christ God,
offering glory to Thine ineffable compassion.
Thou hast accepted the Cross and death, O sinless One//
to grant Resurrection to the world as the Lover of man.

From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Let us praise the Word,
co-eternal with the Father.
He ineffably came forth from the virginal womb.
He freely accepted the Cross and death for our sake.
He was raised in glory.//
Glory to Thee, O life-giving Lord, the Saviour of our souls!

For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Tone 1 *(For our Venerable Father Ephraim)*

Thou didst behold the good things of Paradise, O venerable Ephraim,
and didst delight richly in the incorruptible gardens blooming there.
Thou didst blossom forth divine reason to the world.
As we commune with this in spiritual love,//
let us also spiritually grow in our souls.

Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

With streams of tears thou didst write of the coming of the Judge.
Thou didst teach all to kindle lamps of the soul,
and didst cry out that when the Bridegroom comes,
all should be robed in bright garments,//
and go forth to meet the Bridegroom, Christ!

For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

Thou didst surround the flesh with the protection of abstinence, O Father,
and with prayer and vigil,
thou didst mortify the movement of the passions.
Therefore, the power of the Spirit dwelt in thee,//
revealing thee spiritually to be a universal lamp.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 6 *(For our Venerable Father Ephraim)*

Thou didst wisely turn from the burdens of this life,
O ever-memorable Ephraim,
and didst reach the desert through thy love of silence.
By that same love, thou wast lifted up to God!
Thou didst shine brightly on the world, bringing words of life to men.
Therefore, do not cease to strengthen us by thy prayers, O venerable Father,//
and deliver our souls from the harm of the alien foe.

Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 1 (*Theotokion – Dogmatikon*)

Let us praise the Virgin Mary!
The gate of heaven, the glory of the world!
The song of the angels, the beauty of the faithful!
She was born of man, yet gave birth to God!
She was revealed as the heaven, as the temple of the Godhead!
She destroyed the wall of enmity!
She commenced the peace; she opened the Kingdom!
Since she is our foundation of faith,
our defender is the Lord Whom she bore!
Courage! Courage! O People of God!
For Christ will destroy our enemies//
since He is all powerful.

APOSTICHA

Tone 1 (*For the Resurrection*)

We have been freed from sufferings
by Thy suffering, O Christ.
We have been delivered from corruption
by Thy Resurrection.//
O Lord, glory to Thee!

V. The Lord is King; He is robed in majesty!

Let creation rejoice!
Let the heavens be glad!
Let the nations clap their hands with gladness,
for Christ our Saviour has nailed our sins to the Cross.
Slaying death, He has given life.//
He has resurrected fallen Adam as the Lover of man.

V. For He has established the world, so that it shall never be moved.

As King of heaven and earth,
Thou wast voluntarily crucified in Thy love for man.
Hell was angered when it met Thee below.
Adam rose seeing Thee, the Creator, under the earth.
O wonder! How has the Life of all tasted death?
Thou didst enlighten the world which cries://
O Lord, Who didst rise from the dead, glory to Thee!

V. Holiness befits Thy house, O Lord, forevermore!

The myrrhbearing women came with haste to Thy tomb,
bearing myrrh and lamenting.
Not finding Thy most pure body,
they learned from the angel of the new and glorious wonder.
They told the Apostles://
“The Lord is risen, granting the world great mercy.”

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 6 (*For our Venerable Father Ephraim*)

Thou didst water thy bed with tears, as the Prophet said,
and didst seek repentance through the lessons of life.
Thou didst show us through thy words the fear of judgement by deeds.
As we gather together in honour of thy memory, O all-blessed Father,
we celebrate the most glorious deeds thou didst do alone in the Lord,
O ever-memorable Ephraim!//
Therefore, we pray that thou wilt intercede with Christ for our souls.

Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 6 (*Theotokion*)

My Maker and Redeemer, Christ the Lord,
was born of thee, O most pure Virgin.
By accepting my nature, He freed Adam from his ancient curse.
Unceasingly we magnify thee as the Mother of God!
Rejoice, O celestial Joy!
Rejoice, O Lady://
the Protection, Intercession and Salvation of our souls!

TROPARIA**Tone 1****Troparion of the Resurrection**

[Music on website / Green Book page 2]

When the stone had been sealed by the Jews,
while the soldiers were guarding Thy most pure body,
Thou didst rise on the third day, O Saviour,
granting life to the world.
The powers of heaven therefore cried to Thee, O Giver of Life:
"Glory to Thy Resurrection, O Christ!
Glory to Thy Kingdom!//
Glory to Thy dispensation, O Thou who lovest mankind!"

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 8**Troparion of Venerable Isaac the Syrian**

[Music on website / Sheet]

By a flood of tears thou didst make the desert fertile,
and thy longing for God brought forth fruits in abundance.
By the radiance of miracles thou didst illumine the whole universe.//
Our Father Ephraim, pray to Christ our God to save our souls!

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 8**Resurrectional Dismissal Theotokion**

O Good One, Who for our sake wast born of the Virgin
and, having endured crucifixion, cast down death by death,
and as God revealed the resurrection:
disdain not that which Thou hast fashioned with Thine own hand.
Show forth Thy love for mankind, O Merciful One;
accept the Theotokos who gave Thee birth and prayeth for us; //
and save Thy despairing people, O our Saviour!
